

*Cuidado por familiares: un pariente que no sea un padre,
que está criando hijos.*

Cuidado por familiares



Guía local de recursos

Presentado por

el Senador Anthony H. Williams:

Oficina Principal del Distrito

2901 Island Avenue • Suite 100 • Philadelphia, PA 19153 • (215) 492-2980 • Fax: (215) 492-2990

Oficina del Sur Filadelfia

2103 Snyder Avenue • Philadelphia, PA 19145 • (215) 755-9185 • Fax: (215) 952-3375

Oficina del Condado de Delaware

419 Church Lane • Yeadon, PA 19050 • (610) 284-7335 • Fax: (610) 284-5955

Oficina de Harrisburg

Senate Box 203008 • Harrisburg, PA 17120-3008 • (717) 787-5970 • Fax: (717) 772-0574

TWITTER

@SenTonyWilliams

FACEBOOK

facebook.com/anthony.h.williams

Sitio web

www.senatoranthonyhwilliams.com



DEFENSA DE LOS DERECHOS DE LOS CIUDADANOS

October 2013

8TH DISTRICT
ANTHONY H. WILLIAMS
SENATE BOX 203008
THE STATE CAPITOL
HARRISBURG, PA 17120-3008
717-787-9970 • FAX: 717-772-0574

DISTRICT OFFICES
2901 ISLAND AVENUE • SUITE 100
PHILADELPHIA, PA 19153
215-492-2980 • FAX: 215-492-2990

2103 SNYDER AVENUE
PHILADELPHIA, PA 19145
215-758-9185 • FAX: 215-952-3375

419 CHURCH LANE
YEADON, PA 19050
610-284-7335 • FAX: 610-284-5955

EMAIL: williams@sensenate.com
WEBSITE: www.senatoranthonywilliams.com

Democratic Whip



Senate of Pennsylvania

COMMITTEES

BANKING & INSURANCE
EDUCATION
ETHICS AND OFFICIAL CONDUCT
LAW & JUSTICE
POLICY
RULES & EXECUTIVE NOMINATIONS
STATE GOVERNMENT

JOINT STATE GOVERNMENT
COMMISSION
LEGISLATIVE DATA PROCESSING
PA COUNCIL ON THE ARTS

Criar a un hijo es un compromiso gratificante de por vida. La elección de criar un hijo de un familiar para ayudar al bienestar de ese niño y de la familia colectiva es inmensamente difícil, pero también admirable.

El número de familias intergeneracionales como el suyo va en aumento. A nivel nacional, más de siete millones de niños viven con sus abuelos, donde aproximadamente uno de cada cinco de esos abuelos sirven como cuidadores primarios - un aumento de más del 30 por ciento en los últimos 20 años, según la Oficina del Censo de EE.UU. Y estos recuentos no incluyen los innumerables tíos, tías, primos y hermanos mayores, que a pesar de considerables cargas financieras y emocionales adicionales, deciden ayudar a superar esa dificultad, cuando los padres los abandonan.

Estas son personas llenas de amor incondicional para nuestra próxima generación - Gente como usted.

Sin embargo, a pesar de estas estadísticas, las herramientas para hacer más fáciles estos esfuerzos a menudo no son evidentes. Yo he creado esta guía de recursos para conectarte con los recursos locales, estatales y nacionales correspondientes que están disponibles para ayudar y capacitar a usted y su familia.

Quiero agradecerle por comprometerse a asumir las responsabilidades de los padres para uno o varios niños. Sé que es un reto, pero su amor incondicional tendrá un impacto positivo y duradero en ese niño.

Atentamente,

Anthony H. Williams

Senado de Pennsylvania - 8º Distrito

Tabla de contenidos

Salud Mental	2
Recursos para Niños y Familias	2-3
Ropa y Alimentos	3-4
Guarderías Subsidiadas / Programa después de clases / Campamento	4
CuidadoDental	4-5
Departamento de Servicios Humanos	5
Servicios de empleo paracaidadores y jóvenes	6
Asistencia Financiera	6-7
Viviendas	7-8
Asistencia Legal	8-9
Médico	9-11
Otros contactos	11
Reparación y Asistencia de Energía	11-12
Alivio	12
Grupos de apoyo	12-13
Notas	13

Salud Mental

Salud Mental de la Comunidad (C.B.H.).....1-888-545-2600
Salud Mental Intelectual.....215-685-4677

Proyecto Share – Asociacion de Salud Mental de Pennsylvania

Sur-este.....215-751-1800

1211 Chestnut Street
Philadelphia, PA 19107

Servicios disponibles: Información general y referencias

Salud Mental o Emergencias por abuso de sustancias (C.B.H.).....1-888-545-2600

Emergencias de Salud Mental o abuso de sustancias.....215-685-6440

Horario: 24 Horas / 7 Días de la semana

Servicios disponibles: Servicios de idiomas. El sistema de salud del comportamiento está conectado con los servicios de salud mental y abuso de sustancias de los beneficiarios de asistencia médica (MA), ya sean adultos, niños o adolescentes. Los clientes deben pasar por C.B.H C.B.H para obtener la aprobación para el tratamiento, y ayuda con las citas, transporte y emergencias.

Servicios Sociales Católicos.....215-329-5660

Counseling Program
4400 North Reese Street
Philadelphia, PA 19140

Servicios disponibles: Alimentos de emergencia, clases para padres, y ropa.

Números de teléfono importantes:

Línea Directa para llamadas sobre Suicidios.....215-626-4420

Iniciativa Especial para un Comportamiento Sano215-546-1200

Pacientes Hospitalizados / Pacientes Mentales Externos / Albergue en 801
Market Street (*sin seguro*)

Joseph J. Peters Institute (jjp.org).....215-701-1560

100 South Broad Street, 17th Floor
Philadelphia, PA 19110

Servicios disponibles: Ofrece tratamiento en el área de abuso sexual; parte del componente de Servicios de Salud Especializada de PHMC

Recursos para Niños y Familia

CAP4Kids (*Proyecto de Defensa de los Niños*) fue desarrollado en 2005 como una manera para que los proveedores de salud, trabajadores sociales, defensores de los niños y los padres y los adolescentes a encontrar, hasta al día información confiable sobre recursos de la comunidad para ayudar a mejorar y aumentar la vida de los niños y las familias. Cada ciudad tiene su propio CAP4Kids contento con los recursos de las comunidades locales organizado en folletos para padres. Ellos permiten a los padres y familias encontrar recursos en una amplia variedad de temas, como programas después de escuela y campamentos, a los recursos educativos o recursos para niños con necesidades especiales. Hay recursos para las madres embarazadas, niños infantil, niños en edad escolar y adolescentes.

Daniel R. Taylor, D.O., FAAP, FACOP; Profesor Asociado de la Universidad de Drexel
College de Medicina Director de Pediatría Comunitaria y Defensa del Niño
St. Christopher's Hospital for Children
Developer of Cap4Kids www.cap4kids.org/philadelphia
email: capp4kids@lists.drexel.edu

Children's Crisis Treatment Center - Estabilidad de Niño y el Bienestar

Programa (CSAW-PIP).....215-496-0707

1080 North Delaware Avenue, Suite 600
Philadelphia, PA 19125

El objetivo del Programa de Estabilidad de Niño y el Bienestar (CSAW-PIP) es aumentar las situaciones

de vida estables para los niños que participan en las agencias de bienestar infantil. CSAW-PIP personal se encuentran en el sitio en las agencias de bienestar infantil designados en toda la ciudad de Filadelfia. Capacitamos al personal y los cuidadores en estas agencias en informadas interactivos, habilidades de crianza (Child Adult Enhancement (CARE), ofrecerá una investigación probada intervención terapéutica a las familias con niños de 2-8 años de edad (Terapia de Interacción Padre Niño PCIT) y ofrecerel lugar de consulta. CSAW-PIP es un programa efectiva porque alcanza a gente a través de múltiples vías, y se reúne con ellos donde están. Al estar en el sitio en las agencias designadas de bienestar infantil, los médicos CSAW-PIP están más disponibles para las intervenciones terapéuticas y para ayudar al personal ya los cuidadores. La capacitación de CARE ayuda a los médicos a aprender no sólo la información y las habilidades útiles, pero también se practican estas habilidades durante el entrenamiento. Actualmente, CSAW-PIP es para familias con niños de 2-10 años de edad. Estamos co-localizados en Bethanna Foster Care Agency, Jewish Family and Children Foster Care Agency y las siguientes agencias comunitarios (CUA): NET y APM. El programa se ampliará a cada uno de las nuevas CUAs mientras se desarrollan. PCIT también se ofrece a los niños que no participan en el sistema de bienestar infantil en el edificio principal del CCTC.

Turning Points for Children.....215-875-8200
415 S. 15th St.

Philadelphia, PA 19146

Ofrece recursos críticos, preparación para la vida y las asociaciones de apoyo necesarios para crear familias y niños más fuertes. Los programas incluyen: Time Out for Teens and Tots – Programa de Padres, Family Empowerment Services – Servicios preventivos, Kids N’ Kin – Apoyo a las Familias de parentesco, Families and Schools Together (EAST) – Educación para Padres y nuestro programa Food and Wellness Network (FAWN) – Despensa comunitaria de alimentos y de educación. También tenemos varios programas basados en la referencia para las familias que participan con el DHS incluyendo Family Finding, In-HomeProtective Services y Emergency Family Needs Fund.

SCAN: Supportive Child/Adult Network, Inc.....215-477-2199
4950 Parkside Ave., Suite 200

Philadelphia, PA 19131

www.scanpa.org

Servicios disponibles: Enfoque multidisciplinario para prevenir, tratar y detener el ciclo de abuso y descuido de niños, a través de la prestación de servicios basados en la familia y educación de la comunidad; enfoque multidisciplinario para prevenir, tratar y detener el ciclo de abuso y descuido de niños, a través de la prestación de servicios basados en la familia y la educación de la comunidad, en el hogar y multidisciplinario de realizar varios tratamientos al mismo tiempo dentro de una familia, incluyendo el abuso de sustancias y la recuperación, el abuso infantil, servicios de guardería, el desarrollo infantil y la atención psicológica y servicios de apoyo intergeneracional para abuelos que crían a sus nietos.

NATIONAL NURSING CENTERS CONSORTIUM (a PHMC affiliate)

1080 North Delaware Avenue, 3rd Floor, Suite 300D

Philadelphia, PA 19125

www.nncc.us

Línea de llamada central para ambos programas.....215-287-2114

Servicios disponibles: Philadelphia Nurse Family Partnership es un Programa de Visitas de Enfermera al Hogar para las madres primerizas antes de la semana 28 del embarazo. Mabel Morris Programa de Visitas domiciliarias para Embarazadas - Educando las madres que tienen hijos de hasta 5 años de edad.

Ropa y Alimentos

Church of the Advocate.....215-236-0568

2121 North Gratz Street

Philadelphia, PA 19121

Horario: Cocina de Sopa. Lunes a viernes. Mediodía a 2 p.m.

Grands As Parents (GAP).....215-236-5848

Servicios disponibles: Alimentos de Emergencia y Ropa

Turning Points for Children.....215-875-8200

Servicios disponibles: Alimentos de Emergencia y Fórmulas

- FAWN (Network del alimento y bienestar)**.....267-236-1558
 Un programa de Turning Points for Children Contacto: Alison Floyd..267-236-1558
Servicios disponibles: Alimentos de emergencia y la formula
- Share Food Program**.....215-223-2220
 (www.sharefoodprogram.org)
- St. Vincent’s Parish Hall**.....215-438-1514
 109 East Price Street
 Philadelphia, PA 19144
Servicios disponibles: bolsas de alimentos de emergencia disponibles, de 9 a.m. a 2 p.m., de lunes a viernes. Debe vivir en 19144, 19138, 19150, 19119 (La alimentación en la iglesia los sábados y domingos desde las 12:00 p.m., para todo el mundo).

**Guarderías Subsidiadas /
 Programa después de clases / Campamento**

- Información de Servicios de Cuidado para Niños en Filadelfia**...1-888-461-5437
Servicios disponibles: Referencias y subsidios para el campamento de verano de la guardería.
- North**.....215-763-0100
 Eligibility: 19121, 19122, 19123, 19125, 19130, 19132, 19133
- Northwest**.....215-842-4820
 Eligibility: 19118, 19119, 19126, 19127, 19128, 19129, 19138, 19140, 19141, 19144, 19150
- South Philadelphia, Center City**.....215-271-1201
 Eligibility: 19102, 19103, 19106, 19107, 19112, 19145, 19146, 19147, 19148
- West/Southwest**.....215-382-4762
 Eligibility: 19104, 19131, 19139, 19142, 19143, 19151, 19153
- Northeast**.....215-333-1560
 Eligibility: 19111, 19114, 19116, 19120, 19124, 19134, 19135, 19149, 19152, 19154, 19136, 19137, 19149
- Elwyn Seeds Preschool Early Intervention**.....215-222-8054
 4025 Chestnut Street
 Philadelphia, PA 19104
Servicios disponibles: Terapia de habla y lenguaje, instrucción especial, terapia ocupacional, terapia física, visión y servicios de audición, servicios familiares identificados. Otros servicios que se consideren necesarios en el equipo de IEP. (Para los niños en edad preescolar, de 5 años en adelante)
- Child Link**215-731-2110
 Philadelphia Health Management Corporation
 260 South Broad Street, 18th Floor
 Philadelphia, PA 19102-5085
Servicios disponibles: programas después de clases y servicios gratuitos de apoyo familiar para las familias afines en 4 sitios de la ciudad. Llame para más detalles.
- Grandma’s Kids Program**.....215.204.3105
 1700 North Broad St., Suite 412
 Phila., PA 19121
Servicios disponibles: programas después de escuela y servicios gratis de apoyo familiar para las familias de parentesco en cuatro sitios alrededor de la ciudad. Llame para más detalles.
- Servicios de Tutoría: Comuníquese con su escuela local para tutoría información**

Cuidado dental

District Health Center # 3215-685-7500

555 South 43rd Street
Philadelphia, PA 19104

Horario: de lunes a viernes, 8 a.m.- 5 p.m.

Servicios disponibles: Cuidado dental sólo para niños y adultos. Servicio gratuito de médico familiar para adultos y niños; prenatal, planificación familiar, farmacia y laboratorio.

District Health Center # 5.....215-685-2930

1900 North 20th Street
Philadelphia, PA 19121

Horario: de lunes-viernes - 8am - 4:30pm

Servicios disponibles: Cuidado dental sólo para niños, todos los días. Atención médica gratuita para adultos y niños. Hay disponibilidad para servicio gratuito o con pago proporcional.

University of Pennsylvania Dental School.....215-898-8962

4001 Spruce Street
Philadelphia, PA 19104

Horario: Cuidado Dental Pediátrico: lunes a viernes, 10 a.m. - 5 p.m.

Clínica Principal para Adultos: lunes a viernes, 8:30 a.m. - 4 p.m.

Servicios disponibles: Cuidado dental para niños y adultos

Departamento de Servicios Humanos

Línea directa 24 horas para Abuso de Niños215-683-6100

Para informar sobre posible abuso de niños; sospecha de maltrato físico o sexual o negligencia severa son investigados dentro de las 24 horas. Todos los demás casos se investiguen con prontitud.

Servicios de Prevención en la Comunidad (CBPS).....215-683-4000

Servicios disponibles: servicios voluntarios basados en la comunidad para niños y familias en riesgo de abuso, negligencia o delincuencia, incluidos los servicios para niños y familias que no están en el sistema DHS. Todos los servicios y programas ofrecidos a través del SPC se pueden acceder llamando al personal del Servicio de Derivación y Apoyo. Los servicios pueden ser parados en cualquier momento

• Ayuda monetaria de emergencia por una vez.

• Manejo de casos para las familias.

• Servicios de CAPTA para madres embarazadas o con hijos que están recibiendo tratamiento por abuso de sustancias.

• Elegibilidad de guardería.

• Comunidad especializada y servicios de apoyo a la familia, tales como cuidado de relevo y de parentesco.

• Servicios para casos de violencia doméstica y de abuso sexual.

• Centro de Asistencia a la Educación de los niños bajo el cuidado del DHS.

• Servicios de vivienda para ayudar a los clientes que buscan un hogar estable.

• Servicios Intensivos de Prevención / Prevención de la Violencia y la delincuencia - Interacción temprana intensiva para jóvenes de alto riesgo.

• Actividades después de clases (tiempo fuera de la escuela) referencias para las edades de 5 a 21.

• Educación para padres.

• Programas para el desarrollo positivo de la juventud – amplia gama de contratos con agencias que proporcionan habilidades culturales deportivas y vitales; servicios comunitarios y otros programas de socialización y recreación para niños y jóvenes.

• Prevención e intervención del ausentismo escolar para las familias que participen en el Grupo Regional contra el Ausentismo Escolar o en el Tribunal de Familia.

• También se hacen referencias para asesoramiento, ayuda con ropa, alimentos, energía, muebles y vivienda; pruebas de envenenamiento por plomo, instalaciones en campamentos, atención al bebé sano, detección del VIH / SIDA, empleos, tutoría, atención médica, defensa de la familia, guardería, servicios-de salud mental, seguro de salud, asesoramiento / tutoría.

Commissioners Action Response Office (CARO)

Servicios disponibles: servicio para quejas del cliente.....215-683-6000

Servicios de Empleo para cuidadores y jóvenes

- Free Library of Philadelphia**.....215-686-5436
1901 Vine Street, 2nd Floor
Philadelphia, PA 19103
- (P.H.D.C) Job Center**.....215-448-3000
1234 Market Street
Philadelphia, PA 19107
Contacto: Mirtha Reyes – 17º Piso.....215-686-3000
Servicios disponibles: Se proporciona información de trabajo, ubicación de empleo, oportunidades de educación, servicios sociales, climatización, adopción y consejería.
- Philadelphia Unemployment Project**.....215-557-0822
1201 Chestnut Street, Suite 702
Philadelphia, PA 19107
Servicios disponibles: Se proporciona información, referencias y defensa para personas con bajos ingresos y personas desempleadas sobre las hipotecas y asistencia de servicios públicos, ayuda para el alquiler, ubicación de empleo, y capacitación y acceso a la atención hospitalaria de salud.
- Team Pennsylvania Career Link**215-560-5465
990 Spring Garden Street
Philadelphia, PA 19123
Horario: lunes a viernes, 8:30 am - 4 pm
Servicios disponibles: Formación para el empleo y pruebas de aptitud.
- Urban Affairs Coalition**.....215-851-0110
1207 Chestnut Street
Philadelphia, PA 19107
www.uac.org
Servicios disponibles: Proyecto de empleos para adultos y banco de empleos; Plan de Hipotecas del Valle del Delaware; programas de verano para trabajadores jóvenes, ubicación de trabajos para personas sin hogar, consejo asesor de los trabajadores. Requisitos: programas de verano de empleo juvenil: de 14 a 21 años de edad y pedir una cita.

Asistencia Financiera

- Financial Assistance**
- Philadelphia State Office Building..... 215-560-2900
Alden District..... 215-560-4800
Boulevard District..... 215-560-6500
Center District..... 215-560-3600
Delaney District..... 215-560-3700
Elmwood District..... 215-560-3800
Federal District..... 215-560-4400
Girard District..... 215-560-3500
Hill District..... 215-560-5200
Jefferson District..... 215-560-6600
Kent District..... 215-560-5400
Lehigh District..... 215-560-4600
North District..... 215-560-4000
Nursing Home District..... 215-560-5500
Ogontz District..... 215-560-5000
Ridge District..... 215-560-4900
Snyder District..... 215-560-4300

Tioga District.....	215-560-4700
Unity District.....	215-560-6400
Vine District.....	215-560-2301
West District.....	215-685-2424
BenePhilly	1(800) 236-2194 or 215-207-9100

Two Logan Square, Suite 550
Philadelphia, PA 19103
www.bdtrust.org

Para las personas mayores de más de sesenta, el personal no sólo determina qué beneficios estatales y federales las personas mayores son elegibles para recibir, sino que sigue adelante y le inscribe a las personas mayores; Benefits Data Trust (BDT), "The BenePhilly Enrollment Center", es una ventanilla única gratis para personas mayores de Filadelfia para recibir ayuda con hasta 5 solicitudes de beneficios públicos a través del teléfono (PACE/PACENET, Medicare Parte D, Impuesto a la Propiedad y Reembolso de Arriendo, LIHEAP Asistencia de Energía y SNAP Cupones para Alimentos). Horas: lunes – viernes, 9am-5pm.

Clarifi.....215-563-5665

1608 Walnut Street, 10th Floor
Philadelphia, PA 19103

Ofrece un ambiente propicio para el aprendizaje que conduce a la educación financiera permanente.

Vivienda

AchievAbility.....215-746-8750

Van Lohr Apartments
2125 South 61 Street
Philadelphia, PA 19139

Servicios disponibles: Vivienda subsidiada de bajo costo y manejo de casos. El edificio de apartamentos Van Lohr tiene 25 familias dirigidas por mujeres en este proyecto de la Sección 8. Las familias son seleccionadas a través del proceso de manejo de arrendatarios PACH. Requisitos: Sólo padres solteros, deben tener la custodia o guarda legal.

Office of Emergency Shelter and Services (OESS).....215-686-6782

1315 Cherry Street
Philadelphia, PA 19107

Oficina de Admisión: 141 North Juniper Street. Servicios disponibles: Servicios de Admisión, Servicio de Salud Mental, Servicio de Extensión, Servicios de Refugios de Emergencia, Servicio de Manejo de Casos, Servicios de Protección para Adultos, Programa Estatal de Distribución de Alimentos de Emergencia, Servicios de Vivienda OESS, Servicios de Respuestas de Emergencia, Servicios de Prevención de Desalojo, Servicios de Vivienda Transitoria, Servicio de Albergue Superior, Servicios de Vivienda Permanente y Servicios de Inspección de la Vivienda.

El Concilio

Consejo de Organizaciones de Habla Hispana de Filadelfia, Inc......215-627-3100

705-09 North Franklin Street
Philadelphia, PA 19123
www.elconcilio.net

Los servicios incluyen asistencia previa a la compra, asesoría de crédito y reparación, servicios públicos y otras ayuda de emergencia, prevención de ejecuciones hipotecarias, y más.

People Emergency Center215-382-7522

Servicios disponibles: albergue de emergencia para mujeres y adolescentes con custodia de niños.

VIVIENDA - Números de teléfono importantes

Filadelfia Housing Authority.....215-684-4400

Sección 8, Programas de Certificación.....215-684-4300

Control de ratas.....215-685-9000

New Courtland Center Post Village Apartments.....215-387-7707
 55 North 40th Street
 Philadelphia, PA 19104 1- 888-530-4913

Servicios disponibles: 1, 2, y 3 dormitorios diseñados para individuos y familias, que se encuentra en la sección Powelton de Filadelfia Oeste. Renta tiene un tope de 30% del ingreso mensual del residente, con el trabajo y los servicios relacionados con la vida en el lugar, tales como capacitación en computación, la inserción laboral, la salud y el bienestar y programa después de la escuela. Familias intergeneracionales son bienvenidas, siempre que el residente que firma de tiene 18 años o más.

City of Philadelphia Office of Supportive Housing

Servicios disponibles: colocación de vivienda de emergencia y los servicios para las familias con niños, en los siguientes lugares:

- *para las familias de los hijos de mujeres solteras: Appletree Family Center, 1430 Cherry Street, 215-686-7150/51, L-V: 7 a.m. - 3 p.m. y Salvation Army: Eliza Shirley House, 1320 Arch Street, 215-568-5111, 3 p.m.*
- *para las familias con hijos de mujeres solteras que buscan colocación después de la 4pm: Salvation Army –Red Shield Family Residence, 715 N. Broad St., Phila. 215-787-2887.*
- *para la persona o familia que buscan asistencia financiera y / o de haber sido desplazadas o sin hogar y los residentes con orden judicial de desalojo: Emergency Assistance & Response unit, 5252 N. 13th St. Phila. — L-J, 9 a.m. - 3 p.m.; solo walk ins - nada de llamadas. línea de información: 215-685-9087.*

H.E.L.P. Philadelphia.....215-473-7451
 4910 Wyalusing Avenue
 Philadelphia, PA 19131

Un programa de vivienda de transición para mujeres y sus hijos; parte del componente de Servicios de Salud Especializada de PHMC.

Asistencia Legal

Education Law Center.....215-238-6970
 1315 Walnut Street
 Philadelphia, PA 19107

Servicios disponibles: The Education Law Center es una firma legal de interés público que ofrece asesoría legal gratuita a padres, estudiantes y organizaciones interesadas en el sistema de enseñanza pública, primaria y secundaria, de Pensilvania.

Women’s Law Project.....215-928-9801
 125 South 9th Street, Suite 300 (fax) 215-928-9849
 Philadelphia, PA 19107

Servicios disponibles: Consejería telefónica, servicios de referencia que entregan información legal sobre temas tales como divorcio, apoyo de hijos y esposo o esposa, custodia, violencia doméstica y discriminación laboral. Los servicios son gratuitos.

Disability Rights Network of PA.....215-238-8070
 The Philadelphia Building, 1315 Walnut Street, Suite 500 (fax) 215-772-3126
 Philadelphia, PA 19107-4798

Servicios disponibles de ayuda a adultos y niños con discapacidad en asuntos relativos a la educación, el empleo, el transporte, las instalaciones públicas y los servicios del gobierno.

SeniorLAW Center.....215-988-1244
 100 S. Broad Street, Suite 1810 (Número de admisión) 215-988-1242
 Philadelphia PA 19110

www.seniorlawcenter.org

Servicios disponibles: Asesoría legal gratuita, información, representación ampliada y defensa para las personas mayores de sesenta años o más que residan en Filadelfia.

Pennsylvania SeniorLAW Helpline.....1-877-727-7529

Servicios disponibles: Asesoría jurídica gratuita, información y servicios de referencia para personas mayores de sesenta años que residen en cualquier condado de Pensilvania.

Philadelphia Legal Assistance.....215-981-3800

42 S. 15th Street, 5th Fl.
Philadelphia, PA 19102

Servicios disponibles: Servicios legales gratuitos disponibles para personas financieramente elegibles en Filadelfia, en relación al bienestar, la asistencia médica, el desempleo, las ejecuciones hipotecarias, quiebras, y leyes de familia (sólo por el teléfono de la recepción: 215-981-3838). Atención sin reserva previa, disponible los lunes y miércoles, de 9am - 11:30am; Teléfono de la recepción disponible los martes y jueves, de 9:30 am hasta el mediodía.

Support Center for Child Advocates.....215-925-1913

1900 Cherry Street
Philadelphia, PA 19103

Servicios disponibles: Asistencia legal gratuita y promoción de servicio social de defensa para niños maltratados y abandonados del condado de Filadelfia.

Community Legal Services

Center City Office.....215-981-3700

1424 Chestnut Street
Philadelphia, PA 19102

Center North Central.....215-227-2400

3638 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19140-4136

Servicios disponibles: servicios legales gratis disponibles para las personas financieramente elegibles en Filadelfia.

Médico

Wilson Park Medical Center.....215-329-5660

2520 Snyder Avenue
Philadelphia, PA 19145

Servicios disponibles: El centro ofrece medicina interna, pediatría, obstetricia, ginecología, asesoramiento para superar el alcoholismo, y una completa gama de servicios dentales y cuidado de los pies.

Woodland Avenue Health Center.....215-726-9807

5000 Woodland Avenue
Philadelphia, PA 19143

Servicios disponibles: Terapia del habla y el lenguaje, instrucción especial, terapia ocupacional, terapia física, servicios de visión, servicios familiares identificados. Otros servicios que se consideren necesarios por el equipo IEP. (Para los niños en edad preescolar, de 5 años en adelante).

Planned Parenthood of Southeastern Pennsylvania215-351-5500

1144 Locust Street
Philadelphia, PA 19107

Servicios disponibles: Cuidado de la salud reproductiva de las mujeres, adolescentes y hombres, incluyendo anticonceptivos, anticoncepción de emergencia, pruebas de embarazo, consejería y referencias, exámenes ginecológicos, pruebas de enfermedades de transmisión sexual, pruebas del VIH.

Philadelphia Health Care Centers.....215-685-6790

Center #1 • 1400 Lombard Street, Philadelphia, PA 19146.....215-685-6570

Center #2 • 1720 S. Broad Street, Philadelphia, PA 19145.....215-685-1803

Center #3 • 555 S. 43rd Street, Philadelphia, PA 19104.....215-685-7500

Center #4 • 4400 Haverford Avenue, Philadelphia, PA 19104.....215-685-7600

Center #5 • 1900 N. 20th Street, Philadelphia, PA 19121.....215-685-2933

Center #6 • 321 W. Girard Avenue, Philadelphia, PA 19123.....215-685- 3808

Center #9 • 131 E. Cheltenham Avenue, Philadelphia, PA 19144.....215-685-2253

Center #10 • 2230 Cottman Avenue, Philadelphia, PA 19149.....215-685-0639

Strawberry Mansion Health Center.....215-685-2424
2840 Dauphin Street, Philadelphia, PA 19132

Números de teléfono importantes:

Toxicología.....215-386-2100
Departamento de Salud de Recursos Humanos de Filadelfia.....215-685-5675
Prevención de envenenamiento por plomo.....215-685-2313
Programa de Seguro Médico para Niños.....1-800-986-KIDS

Community Court Nursing Center.....215-683-1584

Nurse Center at Community Court

1401 Arch Street, 2nd Floor

Philadelphia, PA 19102

Un centro de salud por enfermeras para personas traído ante el Tribunal Comunitario; parte del componente de Servicios de Salud Especializada de PHMC.

New Courtland LIFE Program.....267-335-1500

(LIFE = Living Independently for Elders).....1-888-530-4913

5457 Wayne Avenue

Philadelphia, PA 19144

Servicios disponibles: Todos los servicios médicos y de apoyo necesarias, incluida la atención y los servicios a las personas mayores con necesidades de atención crónica, lo que les permite mantener su independencia en sus hogares, mayores de 55 años de edad y están certificados a necesitar cuidado de ancianos.

Socios de PHA con dos proveedores de LIFE, LIFE, Mercy LIFE y NewCourtland LIFE, para ofrecer el programa en el sitio en dos propiedades principales PHA - los apartamentos Pratt en Greater Grays Ferry Estates y Germantown House. Para obtener más información acerca de los programas LIFE, póngase en contacto con los Centros LIFE:

Mercy LIFE program.....215-339-4747

Mercy LIFE es un programa reconocido a nivel nacional de Cuidado Total de Salud para Ancianos (PACE), que ofrece a los adultos mayores una solución total para la atención a largo plazo. Nuestro programa ofrece servicios médicos y sociales, en el hogar y en los Centros MercyLIFE Day Centro, ayudando a los adultos mayores mantener su independencia.

Mercy LIFE at Moore Street (Conswiller B. Pratt Apartments)

3001 Moore Street

Philadelphia, PA 19145

Mercy Life at Broad Street

1930 S. Broad Street

Philadelphia, PA 19145-2304

Mercy LIFE at Hancock

3240-64 N. Hancock Street

Philadelphia, PA 19140

LIFE UPenn (Penn School of Nursing).....215-573-7200

508 Chestnut Street

Philadelphia, PA 19139-3608

Viven en los códigos postales....19103, 19104, 19121, 19130, 19131, 19139, 19142, 19143, 19151 or 19153

Congreso Health Center.....215-765-2272

216 West Somerset Street

Philadelphia, PA 19133

Ofrece atención primaria de salud, promoción de la salud y bienestar.

Mary Howard Health Center.....215-592-4500

125 S. 9th Street

Philadelphia, PA 19107

Único centro de atención primaria de Filadelfia para personas sin hogar, parte de Salud Especializada de PHMC Componente Servicios.

- PHMC Care Clinic**.....215-825-8220
 11200 Callowhill Street, Suite 101
 Philadelphia, PA 19123
Un centro de salud para las personas que viven con el VIH / SIDA, y se encuentra en el hospital St. Joseph parte de Servicios Clínicos de PHMC y el departamento de gestión de la calidad.
- PHMC Health Connection**.....215-765-6690
 1035 West Berks Street
 Philadelphia, PA 19122
Un centro de salud en el norte de Filadelfia, parte del componente de Servicios de Salud Especializada de PHMC.
- Rising Sun Health Center**.....215-279-9666
 5675 North Front Street
 Philadelphia, PA 19120
Un centro de salud en Filadelfia en la area de Logan/Olney, parte del componente de Servicios de Salud Especializada de PHMC.

Otros contactos

- In-Home Services**
- Kids n' Kin @ Turning Points for Children**.....215-875-8200
- Philadelphia Corporation for Aging**..... 215-765-9040
Para las personas mayores de 60 + que necesitan servicios directos y referencias, y para obtener información sobre centros para personas mayores en toda la ciudad
- United Way of SE Region**.....215-568-3750
 211 (marcación 2-1-1) Línea conecta a las personas con los servicios de salud y servicios humanos importantes en sus comunidades-para las necesidades diarias y situaciones de crisis.
- Recreation**.....215-685-2708
www.phila.gov/parksandrecreation

Reparación y Asistencia de Energía

- Corporación de Desarrollo de la Vivienda de Filadelfia**.....215-448-2160
 1234 Market Street
 Philadelphia, PA 19107
Servicios disponibles: Donaciones y préstamos a bajo interés para la Climatización, Programa de Sistemas Básicos de Reparación para reparaciones eléctricas de emergencia de electricidad, fontanería o estructurales, problemas que suponen amenazas para la salud y la seguridad; Programa Gratuito de Modificación Adaptativa para adaptaciones importantes de casas para los discapacitados físicos; servicio de llamados para reparaciones gratuitas del sistema de calefacción.
- Energy Coordinating Agency of Philadelphia, Inc**.....215-988-0929
 1501 Cherry Street
 Philadelphia, PA 19102
Servicios disponibles: Este grupo entrega referencias a diversos programas de ayuda de combustible, climatización, y otros programas de reparación de viviendas relacionados con la energía.
- Important Phone Numbers**
- Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP).....311
or
215-684-6100
- PGW Weatherization Program: North Philadelphia215-235-1000
215-923-4223

- Rebuilding Together Philadelphia (RTP)**.....215-568-5044
Servicios disponibles: Gratis reparaciones en el hogar por parte de un cuerpo de voluntarios para los propietarios de viviendas elegibles en el norte y el oeste de Filadelfia.
- Senior Housing Assistance program (SHARP)** call PCA.....215-765-9040
Servicios disponibles: Subvenciones para reparaciones del hogar para los residentes de Filadelfia 60 años o más.
- Philadelphia Home Improvement Loan (PHIL)**.....215-854-6515
Servicios disponibles: Ofrece préstamos a bajo interés para mejoras en el hogar o reparaciones: Llamar a la Autoridad de Redesarrollo.

Alivio

- The Family Friends Kinship Program**.....215-204-3199
 Temple University
 1700 N. Broad Street
 Philadelphia, PA 19122
Servicios disponibles: día de relevo, relevo en el hogar, información, referencias y asesoramiento.
- Sally Watson Center**.....215-844-6931
 5128 Wayne Avenue
 Philadelphia, PA 19144
Servicios disponibles: centro de cuidado infantil de emergencia 24 horas para niños de 0-5. Líneas telefónicas de emergencia y asesoramiento disponibles, así como otros programas. Crisis o emergencia de cuidado de niños durante 30 días. Llame para más detalles.
- Baring House**.....215-386-0251
 3401 Baring Street
 Philadelphia, PA 19104
Servicios disponibles: centro de cuidado infantil de emergencia las 24 horas para niños de 0-5. Líneas telefónicas de emergencia y consejería disponibles, así como otros programas. Cuidado infantil de emergencia por 30 días. Llame para más detalles.

Grupos de apoyo

- CLDA – Nana's Legacy**.....267-456-0789
Un programa para Abuelos y Parentesco, un Programa de Recursos para el Desarrollo Humano, Inc
 3721 Midvale Avenue, 1st floor
 Philadelphia, PA 19129
Servicios disponibles: Grupo de apoyo que se reúne el segundo sábado de cada mes de 11 a.m.-1 p.m. Los niños se reúnen el segundo sábado, edades 2-13. Otros programas disponibles. Llame para más detalles.
- Grands as Parents (G.A.P.s)**.....215-236-5848
 African American United Fund Building
 2227 N. Broad Street, Suite 103
 Philadelphia, PA 19132
- Grand Central, Inc.–Kinship Care Resource Center**.....215-557-1554
 1211 Chestnut Street, Suite 200
 Philadelphia, PA 19107
Reunión organizó el 2 ° y 4 ° miércoles de cada mes. Abierto a todos los cuidadores familiares.
- Second Time Around Parents (Media, PA)**.....610-566-7540 #227
- Supportive Older Women’s Network (SOWN)**.....215-487-3000 #24
 11 a.m.-1 p.m. Los niños se reúnen el segundo sábado, edades 2-13. Otros programas disponibles. Llame para más detalles.

Center in the Park.....215-848-7722

www.centerinthepark.org

e-mail: info@centerinthepark.org

Visítenos en Facebook o pase por 5818 Germantown Avenue en histórico Vernon Park - lun-vie. 8:30 a.m. hasta las 4:30 p.m.

Center in the Park es un centro comunitario que promueve el envejecimiento positivo y fomenta la comunidad conexiones para los adultos mayores (55 +) cuyas voces son instrumentos esenciales en la formación de su actividades y la dirección. CIP está acreditada por el Instituto Nacional de Centros de Mayores, una unidad de el Consejo Nacional sobre el Envejecimiento como proveedor de excelentes programas, actividades y servicios de su membresía activa de más de 5.000 adultos mayores y sus 1.000 clientes confinados en casa.

Notas

el Comité de Cuidado Familiar de Filadelfia

- ♥ **AARP**
Joi Hopkins • 267-825-9928
jmhopkins@AARP.org
Estella Hyde
ehyde@aarp.org
- ♥ **CBH (Community Behavioral Health)**
LaRue Harmon • 215-413-3100 x5469
Larue.harmon@phila.gov
- ♥ **Center-in-the-Park**
Lynn Fields Harris • 215-848-7722 x207
Lharris@centerinthepark.org
Marie Marthol-Clark • 215-848-7722 x304
mmarthol@centerinthepark.org
- ♥ **CLDA - Nana's Legacy**
Teresa Duncan • 215-951-0330 x 2150
or 267-456-0789
clda08@yahoo.com
- ♥ **Department of Human Services**
Kimberly Ali
Kimberly.Ali@Phila.gov
- ♥ **Education Law Center**
Hallam Roth • 215-238-6970 x319
hroth@elc-pa.org
- ♥ **el Concilio (Council for Spanish Speaking Organizations of Philadelphia, Inc)**
Julie Cousler Emig • 215-627-3100
julie.cousler@elconcilio.net
- ♥ **Grand Central, Inc.**
Chartan Nelson • 215-557-1554
grandcentralinc@msn.com
- ♥ **Grands As Parents**
Jean Hackney • 215-236-5848
grandsasparents1@verizon.net
- ♥ **Penn State University**
Jackie Simm • 215-471-2200 x112
jas59@psu.edu
Suzanne Weltman • 215-471-2200 x108
Sxw53@psu.edu
- ♥ **Philadelphia Corporation for Aging**
Mary Mullen • 215-765-9000 x5300
mmullen@pcphl.org
- ♥ **Philadelphia Housing Authority**
Zachary McNeil • 215-684-8734
Zachary.mcneil@PHA.phila.gov
- ♥ **Philadelphia Nurse Family Partnership – NNCC**
Eudora Burton • 215-985-6254
eudora@nncc.us
- ♥ **Senator Anthony H. Williams' office**
Marlene Henkin • 215-492-2980
mhenkin@pasenate.com
Timika Lane
tlane@pasenate.com
Desaree Jones
djones@pasenate.com
www.senatoranthonyhwilliams.com
- ♥ **SeniorLAW Center**
Cateria R. McCabe, Esquire • 215-701-3206
cmccabe@seniorlawcenter.org
215-988-1244 (main number)
215-988-1242 (intake line)
- ♥ **Support Center for Child Advocates**
Barry Kassel, Esq. • 267-546-9223
bkassel@advokid.org
www.advokid.org
- ♥ **Supportive Older Women's Network**
GrandFamily Resource Center
Richelle Phillips • 215-487-3000 #24
rphillips@sown.org
- ♥ **Temple Intergenerational Center:**
Family Support Director, Family Friends & Grandma's Kids — Joy Woods Jones
215-204-3105
joyjones@temple.edu
Family Friends — Alysia Williams
215-204-3199
Alysia.williams@temple.edu
- ♥ **The Salvation Army**
Jamie Johns • 215-717-1195
Jamie.Johns@use.salvationarmy.org
- ♥ **Turning Points for Children**
Brenda Rich • 215-875-4955
brich@tp4c.org
Mike Vogel • 215-875-4949
mvogel@tp4c.org
Carla Thompson Neal • 215-875-4961
cneal@tp4c.org
Adele Prior • 215-875-4967
aprior@tp4c.org
215-875-8200 (main & intake number)
www.turningpointsforchildren.org